

Informes por escrito para los alumnos que aprenden inglés como idioma o dialecto adicional

Información para los padres y cuidadores

Estimados Padres y Cuidadores

Cada año, usted recibe dos informes escritos de la escuela de su hijo/a. Estos informes explican el progreso del niño/a y el apoyo que le proporciona la escuela para sus estudios. El informe presenta el progreso del niño/a en todas las materias.

Informes para todos los alumnos de Inglés como idioma o dialecto adicional (English as an additional language or dialect (EAL/D))

Si su hijo/a está aprendiendo inglés como idioma o dialecto adicional, el informe presentará su progreso en el aprendizaje del inglés y la etapa actual de conocimientos de inglés. Las etapas son principiante, emergente, en desarrollo o de consolidación. Encontrará al dorso las descripciones de estas etapas.

Informes para los alumnos de un programa EAL/D

Si su hijo está cursando un programa EAL/D recibirá un informe escrito adicional del maestro/a de EAL/D con información sobre su progreso en el aprendizaje del inglés.

Informes para los alumnos de EAL/D llegados recientemente

Si su hijo/a está asistiendo a un programa EAL/D y ha estado en una escuela australiana como máximo por cuatro bimestres, el informe escrito de su hijo/a incluirá información sobre su progreso en el aprendizaje del inglés así como también en las otras materias que esté cursando, bajo forma de comentario más que de clasificación.

Los informes para los alumnos de EAL/D llegados recientemente y que estén asistiendo a Centros de inglés intensivo o el Colegio secundario de inglés intensivo

Si su hijo/a está matriculado en un Centro de inglés intensivo o en el Colegio secundario de inglés intensivo, usted recibirá un informe escrito sobre su progreso en el aprendizaje del inglés. Además, el informe indicará el progreso alcanzado en todas las materias cursadas en preparación para la escuela secundaria.

Etapas de conocimientos del idioma inglés

Principiante	Los alumnos de la etapa de principiante están comenzando a aprender inglés. Saben hablar uno o más idiomas que no sean el inglés, y pueden tener un nivel de alfabetización en su lengua materna, apropiado para su edad. Estos alumnos están comenzando a realizar tareas lingüísticas simples del programa de estudios.
Emergente	Los alumnos de la etapa emergente tienen conocimientos crecientes de inglés. Estos alumnos saben hablar uno o más idiomas, incluido inglés básico, y tienen conocimientos crecientes del inglés escrito. Estos alumnos son capaces de participar en actividades de clase y del aprendizaje cuando se les dedica enseñanza lingüística adecuada y tiempo adicional para finalizar las actividades de clase.
En desarrollo	Los alumnos de la etapa en desarrollo saben hablar uno o más idiomas, incluido inglés funcional, y están desarrollando sus conocimientos del inglés escrito. Estos alumnos participan activamente en las rutinas escolares y de clase, y son capaces de participar en las tareas de aprendizaje con éxito creciente. Su lengua materna sigue siendo un apoyo valioso mientras van dominando la gramática inglesa y aumentando su vocabulario.
De consolidación	Los alumnos en la etapa de consolidación saben hablar uno o más idiomas, incluido el inglés, y tienen buenos conocimientos del inglés escrito. Estos alumnos participan en las rutinas escolares y de clase de forma independiente, y son cada vez más capaces de usar el inglés para participar en el aprendizaje generalmente con éxito. Comprenden y producen textos orales y escritos para una gama de propósitos específicos, pero todavía requieren enseñanza lingüística especial y estrategias de apoyo a los estudiantes de EAL/D, a medida que aumenta el lenguaje académico de las distintas materias.

Servicio Telefónico de Intérpretes

Para obtener mayor información póngase en contacto con la escuela. Si necesita un intérprete para ayudarle a contactar con la escuela, llame al Servicio Telefónico de Intérpretes (TIS) al 131 450 y pida un intérprete en su idioma. El intérprete llamará a la escuela y permanecerá en la línea para ayudarle en la conversación. Este servicio no tiene costo alguno para usted.